



**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA  
ODZIEŻY OCHRONNEJ**  
MODEL: 81-211, 81-221, 81-222,  
81-241, 81-242, 81-271



**Declaracja Zgodności UE**  
/EU Declaration of Conformity/  
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/  
/EU vyhlášení o zhode/



**Declaracja Zgodności UE**  
/EU Declaration of Conformity/  
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/  
/EU vyhlášení o zhode/



**Declaracja Zgodności UE**  
/EU Declaration of Conformity/  
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/  
/EU vyhlášení o zhode/



**Declaracja Zgodności UE**  
/EU Declaration of Conformity/  
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/  
/EU vyhlášení o zhode/



**Declaracja Zgodności UE**  
/EU Declaration of Conformity/  
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/  
/EU vyhlášení o zhode/



**Declaracja Zgodności UE**  
/EU Declaration of Conformity/  
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/  
/EU vyhlášení o zhode/



**INSTRUCTION MANUAL  
FOR PROTECTIVE CLOTHING**  
MODEL: 81-211, 81-221, 81-222,  
81-241, 81-242, 81-271

**Intended use:**  
The product is designed to protect user's body against mechanical hazards (e.g. abrasion).  
It was tested for conformity with the EN ISO 13688:2013 standard.  
It is an individual protection equipment with the category I and a simple design.

**Performance:**  
**Base material:** polyester 40%, cotton 60%.  
The clothing is produced from hypoaerogenic materials. The materials are not carcinogenic, mutagenic and toxic.

**Caution:**  
It must be always assessed if the product ensures protection suitable for particular working conditions.  
Failure to follow guidelines included in the instruction manual or incorrect choice of clothing according to conditions and works performed may result in deterioration or lack of efficient protection.

**Pictograms and markings:**

See information supplied by the manufacturer.	Wash in water at temperatures up to 40°C.	Do not bleach.	Can be dried in drum drier.
Iron in temperatures below 150°C.	Do not clean chemically.	The product has been assessed for conformity and satisfies the standard in force in the European Union.	

**Risk information:**  
- if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.  
The product cannot be modified on one's own.  
Some chemical substances can affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

**Directions for use:**  
Before using check the technical condition, and in particular:  
Check the clothing for tearing or status of flammable substance. Check the fastening for efficient contact. Make sure the clothing is complete.  
The clothing does not provide sufficient protection against hazards, such as high temperature, impacts, water, fire, chemicals or acids.

**Fitting:**  
The clothing must be selected according to a size usually worn by a user. It cannot be too loose or too tight. The clothing should not restrict movements.

**Storage and maintenance:**  
Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, without the direct sunlight, in the room temperature and ambient relative humidity below 90%.  
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning.

**Storage period:**  
No longer than 5 years.  
The product has no expiry date.

**Storage and transport:**  
During storage and transport the product cannot be crushed with heavier products or materials, because it may damage the product.

**Disposal:**  
The product does not require any special disposal procedures.

**Packaging:**  
Foil bag. Manufacturer's logotype, type and model are indicated on the tag.  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**GERÄUCHSANSWEISUNG**  
ARBEITSKLEIDUNG  
MODELL: 81-211, 81-221, 81-222,  
81-241, 81-242, 81-271

**Anwendung:**  
Das Produkt wird verwendet, um den Anwender vor mechanischen Gefahren (z.B. Schürfwunden) zu schützen.  
Das Produkt ist auf die Konformität mit EN ISO 13688:2013 überprüft worden.  
Es ist ein persönliches Schutzausrüstungsmittel der I. Schutzklasse mit einfacher Konstruktion.

**Ausführung:**  
**Grundmaterial:** 40% Polyester und 60% Baumwolle.

**Achtung:**  
Immer überprüfen, ob das Produkt einen geeigneten Schutz unter den Arbeitsbedingungen bietet.  
Die Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise oder in Bezug auf die Arbeitsbedingungen falsch gewählte Kleidung kann zu einer Beeinträchtigung des Schutzes oder zum Ausbleiben des Schutzes führen.

**Piktogramme und Kennzeichnungen:**

Hinweise des Herstellers beachten.	Maschinenwäsche bei Wassertemperaturen bis zu 40°C.	Nicht mit Chlor bleichen.	Für Trommelrockner geeignet.
Bügeln bei einer Temperatur bis zu 150°C.	Für chemische Reinigung nicht geeignet.	Das Produkt ist einer Konformitätsbewertung unterzogen worden und erfüllt die Standards der Europäischen Union.	

**Gegenanzeigen:**  
- wenn das Produkt in Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen hervorruft oder beschädigt ist.  
Das Produkt darf nicht eigenständig geändert werden.  
Bestimmte Chemikalien können zu Schäden am Produkt führen. Für weitere Informationen bitte den Hersteller kontaktieren.

**Anwendungstipp:**  
Zuerst überprüfen den technischen Zustand (Überprüfen, insbesondere: Ob die Kleidung nicht ausgefranst oder mit brennbaren Stoffen verunreinigt ist, ob alle Verschlüsse funktionsfähig und vollständig sind).  
Die Kleidung bietet keinen Schutz gegen hohe Temperatur, Schläge, Feuer, Chemikalien, Säuren.

**Anpassung:**  
Die Kleidung muss nach der typischen Kleidungsgröße des Anwenders gewählt werden, sie kann nicht zu locker und nicht zu eng sein, nach Anzeichen darf die Kleidung die Bewegungsfähigkeiten des Anwenders nicht einschränken.

**Aufbewahrung und Pflege:**  
In einem sauberen, trockenem Ort fern von ätzendem Substraten, Lösungsmitteln oder Lösungsmitteldämpfe, ohne direkte Sonneneinstrahlung bei Raumtemperatur und relativer Luftfeuchte von bis zu 90% aufbewahren.  
Zur Reinigung keine Scheuermittel oder aggressive Reinigungsmittel verwenden.  
Nicht länger als 5 Jahren.  
Das Produkt kann unbefristet verwendet werden.

**Lagerung und Transport:**  
Bei Transport oder Lagerung darf das Produkt nicht schwereren Produkte oder Stoffen nicht angehängt werden, denn dies das Produkt beschädigen kann.

**Entsorgung:**  
Das Produkt erfordert keine Entsorgung.  
He Gonet 5 met.

**Verpackung:**  
Plastikbeutel mit der Etikette werden das Logo des Herstellers, der Typ, das Modell dargestellt.  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
ОДЕЖДА РАБОЧАЯ  
МОДЕЛЬ: 81-211, 81-221, 81-222,  
81-241, 81-242, 81-271

**Назначение:**  
Одежда предназначена для защиты от механических воздействий (например, от исскажений).  
Одежда прошла оценку соответствия требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесен к I классу.

**Характеристика:**  
**Основной материал:** 40% полиэстер, 60% хлопок.  
**Внимание:** Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение указанных, приведенных в инструкции, а также условий рабочей одежды, не соответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

**Инструкция по материалу:**  
**Основной материал:** полиэстер 40% бавовна 60%.  
**Увага!** Слід завжди перевіряти, чи забезпечує одяг належний захист у певних умовах роботи. Невідповідність рекомендацій, що містяться в інструкції або невірні дії можуть спричинити погіршення ефективності захисту або навіть його відсутність.

**Символи та позначки:**

См. указания по эксплуатации.	Рукави стирка максимальная температура стирки 40°C.	Нельзя отбеливать хлоросодержащими отбеливателями.	Возможно барабанная сушка.
Гладить при максимальной температуре не выше 150°C.	Химическая чистка запрещена.	Изделие прошло оценку соответствия и удовлетворяет требованиям стандарта, действующего в Европейском союзе.	

**Ограничения:**  
**Звергається використовувати одяжок:**  
- если при контакте с кожей он вызывает аллергические реакции, либо в случае его повреждения.  
Зарядження самостійно змінювати конструкцію одяжка.  
Не допускається використовувати одяжок, опрацьований хімічними речовинами. Детальнішу інформацію слід звернутися у виробника.

**Правила використання:**  
Перед використанням перевіряти стан одяжка, а в частности: Чи одяжок не довго був порваний, чи не довго був загартований легкозосолотворними речовинами; всі застібки повинні бути исправні, одяжок повинна бути повністю готовий.

**Обращение с изделием:**  
Одежда не предназначена для защиты от высоких температур, ударов, огня и химических веществ.  
**Побережіть одяжок:**  
Одяжок спочатку перевіряти в соответствии с размером робочого, він не повинна бути порваною, чи не довго була загартована, всі застібки повинні бути исправні, одяжок повинна бути повністю готовий.

**Умови хранения и правила ухода:**  
Хранить в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, влаги от других веществ, растительной или жи жиров, при нормальной температуре и относительной влажности не более 90%.  
Для чистки запрещается использовать агрессивные и абразивные моющие средства.

**Срок хранения:**  
He Gonet 5 met.  
Срок годности изделия не ограничен.

**Умови хранения и транспортирования:**  
Ван транспортірація чи зберігання одяжка не повинна здійснюватися з важчими предметами, бо це може пошкодити одяжок.

**Требования к эксплуатации:**  
Изделие не требует специальной утилизации.

**Увага:**  
Одежда не предназначена для защиты от высоких температур, ударов, огня и химических веществ.  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ СПЕЦОДЯГУ**  
МОДЕЛЬ: 81-211, 81-221, 81-222,  
81-241, 81-242, 81-271

**Галузь застосування:**  
Продукція призначена для захисту тіла користувача механічних пошкоджень (шрами, подрив).  
Адекватність відповідності стандарту EN ISO 13688:2013.  
Є базисом індивідуальної захисту класу I прості конструкції.

**Конструкція та матеріали:**  
**Основний матеріал:** поліестер 40% бавовна 60%.  
**Увага!** Слід завжди перевіряти, чи забезпечує одяг належний захист у певних умовах роботи. Невідповідність рекомендацій, що містяться в інструкції або невірні дії можуть спричинити погіршення ефективності захисту або навіть його відсутність.

**Символи та позначки:**

Див. інструкції щодо експлуатації.	Прати за температурою не вище 40°C.	Не відбілювати хлором.	Допускається барабанна сушка.
Прасувати за температурою не вище 150°C.	Не віддавати хімічній чистці.	Відрізок пройшов оцінку відповідності вимогам стандарту, що діє на території Європейського Союзу.	

**Обмеження щодо застосування:**  
Перед використанням перевіряти стан одяжка, а в частности: Чи одяжок не довго був порваний, чи не довго був загартований легкозосолотворними речовинами; всі застібки повинні бути исправні, одяжок повинна бути повністю готовий.

**Zastosowanie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. starczeniami lub oparzeniami rozpryskami, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej) i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

**Wykonanie:**  
**Materiał podstawowy:** polioester 40% bawowina 60%.  
**Uwaga:** Zawsze należy odczytać, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nie zaleca się przechowywania w warunkach, w których występuje wilgoć. Produkt może być używany bezterminowo.

**Opisany wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:**  
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/  
/A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/  
/Нысьє пописаны вырѳбок є в згоде з наступяцямн документами/

**EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**Warunki przechowywania i konserwacji:**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpryszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej) i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

**Opisany wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:**  
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/  
/A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/  
/Нысьє пописаны вырѳбок є в згоде з наступяцямн документами/

**EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**Przeznaczenie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. starczeniami lub oparzeniami rozpryskami, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej) i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

**Opisany wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:**  
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/  
/A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/  
/Нысьє пописаны вырѳбок є в згоде з наступяцямн документами/

**EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**Przeznaczenie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. starczeniami lub oparzeniami rozpryskami, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej) i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

**Opisany wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:**  
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/  
/A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/  
/Нысьє пописаны вырѳбок є в згоде з наступяцямн документами/

**EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**Przeznaczenie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. starczeniami lub oparzeniami rozpryskami, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej) i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

**Opisany wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:**  
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/  
/A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/  
/Нысьє пописаны вырѳбок є в згоде з наступяцямн документами/

**EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**Przeznaczenie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. starczeniami lub oparzeniami rozpryskami, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej) i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

**Opisany wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:**  
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/  
/A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/  
/Нысьє пописаны вырѳбок є в згоде з наступяцямн документами/

**EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**Przeznaczenie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. starczeniami lub oparzeniami rozpryskami, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej) i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

**Opisany wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:**  
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/  
/A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/  
/Нысьє пописаны вырѳбок є в згоде з наступяцямн документами/

**EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**Przeznaczenie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. starczeniami lub oparzeniami rozpryskami, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej) i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

**Opisany wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:**  
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/  
/A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/  
/Нысьє пописаны вырѳбок є в згоде з наступяцямн документами/

**EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

**PL EN HU SK**

-nao ma čas čisto kontakta z široko vinnimale alergični podrazdelni, ako vobro bupri pouzivanosti. Zbiranje samonizne visokosti imajo v konstrukciji verou. Dva kizna reziivna zdani sprinjivati ušadilni volou na črbi verou. Bliša detajli informacije dnevno u výrobniaku.

--	--	--	--

Vezi informaciije furnizate de producator.	Se spalá la maxima temperatura ale apei de până la 40 °C	A nu se abie ac cu cloac	Puteți ușa cu mâinile cur tambur.
--	--	--------------------------	-----------------------------------

--	--	--	--

Fiend de calcat, nu poate depasi temperatura de maximum 150°C.	Nu curatati chimic.	Produsul a fost supus la evaluarea conformitatii și indeplinește standardele Uniunii Europene.
--	---------------------	--

**Ne használja a termékét:**  
-a kézi érintéssel a készülék részeit vagy ki, vagy ha sérült.  
-Tűz a termék behatárolás alatt.  
-Bizonyos egyéb anyagok káros hatást fejthetnek ki a termékre. Részletes tájékoztatást erről a kapcsolódóan forduljon a gyártóhoz.

**Haználata előtt olvassa el a használati utasítást:**  
-A készülék használatát az érzékeny és lágya gyűjtőanyagoktól, minden zárták szennyezős és kiemeltől e.  
-A készülék nem újratölthető a magas hőmérsékletű, az ütés, a víz, az elektromos és a savak okozta veszélyek ellen.

**Méretválasztás:**  
-A ruházatot a használójával által általában hardort méreteket kell megválasztani, nem lehet túl bő és túl szűk sem, viselése nem korlátozhatja használója mozgását.

**Tisztítási és karbantartási útmutató:**  
Tisztítsa, száraz helyen, maró hatású anyagoktól, oldószerrelől és oldószerzőrtől távol. A hőkezelés megengedését védeni, szobahőmérsékleten, főként a víz alkalmazásától légszűrővel helyen tartandó.  
Tisztításához a használóján szűrővel, maró hatású tisztítószert.

**Tűrőbátóság, rázkódási idő:**  
Nem több mint 5 év.  
A termék időkorlátozás nélkül használható.

**Tűrés, szállítás:**  
A termék a tárolás, a szállítás idején nem szabad más, nehezebb termékekkel, anyagokkal megérinteni, és a termék sérüléstől ókozni.

**Ürjáratás:**  
A termék nem szűkezős ürjáratásnak.

**Composiții:**  
Foliatare, a cimenk fel van tinteve a gyártó logója, a típus és a típusjelölés.

**GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa, ul. Pogorzana 2/4**

**INSTRUCIUNILE DE UTILIZARE  
HAINE DE LUCRU**  
MODEL: 81-211, 81-221, 81-222, 81-241, 81-242, 81-271

**Aplicatii:**  
Produsul este folosit pentru a proteja purtătorii împotriva pericolilor mecanice (de ex. abrazivitate).  
Acest produs a evaluat conformității în conformitate cu DIN EN ISO 13688:2013. Este un mijloc de protecție personală, conformă cu 1 de construcție simplă.

**Excusații:**  
Materialul de bază: 40% poliester și 60% bumbac.

**Remarca:**  
Evaluati întotdeauna dacă produsul oferă o protecție adecvată pentru condițiile de muncă respective.  
Nu este responsabil pentru utilizarea produsului în scopuri neautorizate.  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa, ul. Pogorzana 2/4

**NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ  
PRACOVNÍCH OBLEČENÍ**  
MODEL: 81-211, 81-221, 81-222, 81-241, 81-242, 81-271

**Použití:**  
Produkt je určen pro ochranu těla uživatelé proti mechanickým rizikům (např. oděrniny).  
Býl podroben hodnocení shody s základní normou EN ISO 13688:2013.  
Jedná se o osobní ochranný prostředek první kategorie jednodušší konstrukce.

**Provedení:**  
Základní materiál: 40% polyéster, 60% bavlna.  
**Pezeň:**  
Vždy byste měli používat, za vzhledem k pracovním podmínkám výrobek poskytuje dostatečnou ochranu.  
Nedovolte působení abrazivních v návalu nebo špatně přiléhavě oděvních produktů a prováděním prací může mít za následek zhoršení nebo absence účinné ochrany.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba používať, čo zaručuje ochranu primeranú pracovným podmienkam.  
Nedovoľte zasahovať v návaloch alebo nesprávne zvolený oděv vzhľadom na ochrannú a vplyvov návalov môže mať za následok zhoršenie alebo úplnú absenciu ochrany.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**NAVODILA ZA UPORABO  
DELOVNIH OBLAČIL**  
MODEL: 81-211, 81-221, 81-222, 81-241, 81-242, 81-271

**Uporaba:**  
Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. odrgnine).  
Bil je ocenjen glede skladnosti s standardom EN ISO 13688:2013.  
Bil je začetno sredstvo individualne kategorije 1 s preprosto sestavo.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**NAUODIJO IMSTRUKCIJA  
DARBO DRABUŽIŲ**  
MODELIS: 81-211, 81-221, 81-222, 81-241, 81-242, 81-271

**Paskirtis:**  
Gamintojas vertėjo tik apsaugai nuo mechaninių pavojų (pvz. odgimiai).  
Gamintojas patvirtina būna atitinkami normai EN ISO 13688:2013.  
Tai pradedamoji asmeninė apsauga pirmosios kategorijos konstrukcija.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**LIETOSIAMS INSTRUKCIJA  
DARBA APĒRĀBAM**  
MODELIS: 81-211, 81-221, 81-222, 81-241, 81-242, 81-271

**Paskirtis:**  
Gamintojas vertėjo tik apsaugai nuo mechaninių pavojų (pvz. odgimiai).  
Gamintojas patvirtina būna atitinkami normai EN ISO 13688:2013.  
Tai pradedamoji asmeninė apsauga pirmosios kategorijos konstrukcija.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**TOÖRÕIVASTE  
KASUTUSJUHEND**  
MOODEL: 81-211, 81-221, 81-222, 81-241, 81-242, 81-271

**Kasutamise:**  
Toode on mõeldud kasutada keha mehhaaniliste ohtude vastu (näiteks odgimised).  
Toode on tehtud vastavalt standardile EN ISO 13688:2013 kohaselt.  
See on kategooria I isikukaitsevahend, lihtsa konstruktsiooniga.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**UPUTSTVO ZA UPOTREBU  
RADNE ODJEĆE**  
MODEL: 81-211, 81-221, 81-222, 81-241, 81-242, 81-271

**Primjena:**  
Proizvod je namijenjen za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. oguljivanje).  
On je na osnovu skladnosti u skladu s normom EN ISO 13688:2013.  
Ispada za sredstvo individualne zaštite I kategorije jednostavne konstrukcije.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**Pezeň:**  
Vždy treba koristiti, što zaručuje zaštitu potrebnu za radne uvjete.  
Nedovoļajte zasahovati v navalu ili nepravilno izabrane odjeve v zbiladom na ochrannu i vplivov navala može imati za rezultat zlošćenje ili potpunu odsutnost zaštite.

**Yhteysohje:**  
Základní materiál: polyester 40% bavlina 60%.

**UPUTSTVO ZA UPOTREBU  
RADNE ODJEĆE**  
MODEL: 81-211, 81-221, 81-222, 81-241, 81-242, 81-271